PRICEWATERHOUSECOOPERS

PricewaterhouseCoopers
del Ecuador Cía Ltda.
Carchi 702 y 9 de Octubre
Casilla: 09-01-05820
Guayaquil - Ecuador
Teléfonos: (593) 4 288-199
Celular: (593) 9 513-843
Fax: (593) 4 284-153

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Al señor Apoderado General de
Constructora Norberto Odebrecht S.A. -
Sucursal en el Ecuador

Guayaquil, 29 de enero del 2000

1. Hemos auditado el balance general adjunto de Constructora Norberto Odebrecht S.A.- Sucursal en el Ecuador al 31 de diciembre de 1999 y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Sucursal. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría.

2. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen exposiciones erróneas o inexactas de carácter significativo. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones relevantes hechas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Una auditoría no asegura que los sistemas de la Sucursal, ni cualquier otro sistema, son o podrán ser compatibles con el año 2000. Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para expresar una opinión.

3. Según se menciona en la Nota 2 n) a los estados financieros y de acuerdo a lo establecido por el Reglamento de Corrección Monetaria Integral de los Estados Financieros, desde 1995 la Sucursal ha venido registrando en la cuenta Reexpresión monetaria, utilidades netas en cambio devengadas pero no realizadas, que al 31 de diciembre de 1999 totalizaban S/.m.252,463,291, de las cuales S/.m.203,772,064 afectan los resultados del año 1999. De acuerdo a disposiciones legales vigentes el saldo de la cuenta Reexpresión monetaria fue transferido a la cuenta Reserva por revalorización del Patrimonio según se menciona en la Nota 2 l). El registro de las diferencias en cambio netas no

PRICEWATERHOUSECOOPERS

Al señor Apoderado General de
Constructora Norberto Odebrecht S.A. -
Sucursal en el Ecuador
Guayaquil, 29 de enero del 2000

realizadas en la cuenta Reexpresión monetaria, si bien es permitido por la legislación tributaria vigente, no constituye un principio de contabilidad generalmente aceptado en el país.

4. En nuestra opinión, excepto por el efecto del tratamiento contable de las utilidades netas en cambio mencionado en el párrafo precedente, los estados financieros arriba mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Constructora Norberto Odebrecht S.A.- Sucursal en el Ecuador al 31 de diciembre de 1999 y los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador, los cuales no requieren que los efectos en las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda nacional se reflejen en forma integral en los estados financieros, según se explica en la Nota 2 a).

5. Como se describen en la Nota 1 a los estados financieros, en los últimos años las condiciones económicas del país han sufrido un proceso de deterioro progresivo el cual se ha profundizado durante 1999, año en el cual la actividad económica global del país se redujo fuertemente a raíz del congelamiento de los depósitos mantenidos en las instituciones del sistema bancario y financiero nacional, incremento en la tasa de inflación local (62%) y significativa devaluación del sucre con respecto al dólar estadounidense (195%). Estas condiciones han determinado fuertes caídas en la demanda de productos y servicios de varios sectores de la economía, junto con reducciones sustanciales en el nivel de empleo de mano de obra. El 9 de enero del 2000 el Gobierno Nacional anunció que los sucres en circulación serán canjeados por dólares estadounidenses y estableció que la conversión se efectuará a una tasa de S/.25,000 por US$1. No es posible en estos momentos establecer la evolución futura de la economía nacional y sus consecuencias sobre la posición económica y financiera de la Sucursal. Los estados financieros adjuntos deben ser leídos a la luz de estas circunstancias de incertidumbre.

Pricewaterhousecoopers

No. de Registro en la
Superintendencia de
Compañías: 011

Roberto Tugendhat V.
Socio
No. de Licencia
Profesional: 21730

CONSTRUCTORA NORBERTO ODEBRECHT S.A. -
SUCURSAL EN EL ECUADOR

BALANCE GENERAL
31 DE DICIEMBRE DE 1999
(Expresado en miles de sucres)

Activo			Pasivo y patrimonio		
ACTIVO CORRIENTE			PASIVO CORRIENTE		
Caja y bancos		30,976,682	Obligaciones financieras		143,475,598
Inversiones		65,700,000	Cuentas por pagar - Compañías relacionadas		1,441,588,689
Documentos y cuentas por cobrar			Anticipos recibidos		198,040,439
CEDEGE	29,880,303		Documentos y cuentas por pagar		188,778,164
CRM	34,213,497		Pasivos acumulados		29,324,418
Compañías relacionadas	2,281,349,542		Ingresos diferidos		69,328,723
Anticipos a proveedores y subcontratistas	50,467,454		Provisiones		
Otros	4,703,989	2,400,614,785	Costos para reexportación de equipos	12,686,528	
			Reparaciones mayores	7,547,592	
Inventarios			Garantía de entrega de obra	5,366,497	25,600,617
Materiales	19,527,653				
Importaciones en tránsito	78,670,581	98,198,234	Total del pasivo corriente		2,096,136,648
Gastos pagados por anticipado		12,492,916			
			INGREDOS DIFERIDOS		56,723,501
Total del activo corriente		2,607,982,617			
			DEUDA A LARGO PLAZO		
FONDO DE GARANTIA		15,953,119	Anticipos recibidos		179,034,220
OTRAS INVERSIONES		41,697	PATRIMONIO (según estado adjunto)		398,303,042
ACTIVO FIJO		106,219,978			
Total del activo		2,730,197,411	Total del pasivo y patrimonio		2,730,197,411

Las notas explicativas anexas 1 a 21 son parte integrante de los estados financieros.

Apoderados Generales

CONSTRUCTORA NORBERTO ODEBRECHT S.A. - SUCURSAL EN EL ECUADOR

ESTADO DE RESULTADOS
AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(Expresado en miles de sucres)

Ingresos de operación	1,103,249,593
Costos de operación	(886,102,145)
Utilidad bruta	217,147,448
Gastos administrativos	(113,744,369)
Gastos financieros	(97,007,922)
Pérdida en cambio, neta	(6,605,491)
Pérdida operacional	(210,334)
Otros ingresos, neto	59,136,639
Utilidad antes de la participación de los trabajadores en las utilidades e impuesto a la renta	58,926,305
Participación de los trabajadores en las utilidades	(10,134,029)
Impuesto a la renta	(6,820,344)
Utilidad neta del año	41,971,932

Las notas explicativas anexas 1 a 21 son parte integrante de los estados financieros.

Apoderados Generales

CONSTRUCTORA NORBERTO ODEBRECHT S.A. -
SUCURSAL EN EL ECUADOR

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO
AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(Expresado en miles de sucres)

	Capital pagado	Reserva legal	Reserva por revalorización del patrimonio	Reexpresión monetaria	Utilidades no distribuidas	Total
Saldos al 1 de enero de 1999	50,000	3,375,632	115,067,720	-	26,382,777	144,876,129
Pago de dividendos					(26,382,777)	(26,382,777)
Reexpresión monetaria del año 1999			63,275,447	(29,209,753)	-	34,065,694
Utilidad en cambio no realizada				203,772,064		203,772,064
Compensación de la reexpresión monetaria			174,562,311	(174,562,311)		-
Utilidad neta del año					41,971,932	41,971,932
Saldos al 31 de diciembre de 1999	50,000	3,375,632	352,905,478	-	41,971,932	398,303,042

Las notas explicativas anexas 1 a 21 son parte integrante de los estados financieros.

Apoderados Generales

CONSTRUCTORA NORBERTO ODEBRECHT S.A. - SUCURSAL EN EL ECUADOR

ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO
AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(Expresado en miles de sucres)

Flujo de efectivo de las actividades operacionales	
Utilidad neta del año	41,971,932
Ajuste para conciliar la utilidad neta provista por las actividades operacionales:	
Utilidad en cambio devengada no realizada	203,772,064
Depreciaciones	12,690,149
Provisión para repaciones mayores	5,175,831
Provisión para reexportación de equipos	6,254,464
Reversión provisión para Garantía de entrega de obra	(451,921)
	269,412,519
Cambios en activos y pasivos:	
(Aumento) en Documentos y cuentas por cobrar	(1,958,712,958)
(Aumento) en Inventarios	(86,602,585)
(Aumento) en Gastos pagados por anticipado	(7,888,274)
Aumento en Obligaciones financieras	41,661,188
Aumento en Cuentas por pagar - Compañías relacionadas	1,324,219,000
Aumento en Anticipos recibidos	293,887,335
Aumento en Documentos y cuentas por pagar	145,886,806
Aumento en Pasivos acumulados	15,486,382
Aumento en Ingresos diferidos	126,052,224
Efectivo neto proveniente de las actividades de operación	163,401,637
Flujo de efectivo de las actividades de inversión	
Adiciones netas de Activo fijo	(41,560,995)
Aumento en Fondo de garantía	(2,768,179)
Aumento en Otras inversiones	(41,692)
Efectivo neto utilizado en las actividades de inversión	(44,370,866)
Flujo de efectivo de las actividades de financiamiento:	
Pago de dividendos	(26,382,777)
Efectivo neto utilizado en las actividades de financiamiento	(26,382,777)
Aumento neto de efectivo	92,647,994
Efectivo y equivalentes de efectivo al inicio del año	4,028,688
Efectivo y equivalentes de efectivo al final del año	96,676,682

Las notas explicativas anexas 1 a 21 son parte integrante de los estados financieros.

Apoderados Generales

CONSTRUCTORA NORBERTO ODEBRECHT S.A.
SUCURSAL EN EL ECUADOR

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS
31 DE DICIEMBRE DE 1999

NOTA 1 - OPERACIONES

a) Establecimiento en el país -

La empresa es una Sucursal de la compañía Construtora Norberto Odebrecht S.A. domiciliada en Brasil, habiéndose establecido en el Ecuador en julio de 1987, con el objeto de efectuar la construcción del Proyecto de Trasvase de las aguas del río Daule a la Península de Santa Elena en sus tramos I y II, los cuales fueron concluidos en 1995 y 1992, respectivamente. Hasta octubre de 1997, se ejecutaron los contratos complementarios 4, 5 y 6 adicionales al proyecto original, todos los cuales fueron financiados por el programa FINAMEX de Banco Nacional de Desenvolvimiento Económico e Social del Brasil (BNDES) y la Corporación Andina de Fomento (CAF).

b) Conformación de Asociación Interoceánica-

Antecedentes -

Con fecha 3 de julio de 1996 la Sucursal celebró un convenio con la compañía relacionada Constructora Norberto Odebrecht del Ecuador S.A. (CNODE) y la compañía ecuatoriana Construcciones y Servicios de Minería Consermin S.A., con el objeto de conformar una asociación denominada "Asociación Interoceánica", a fin de participar en la licitación internacional número 907-96-MOP para la construcción de los tramos 1, 2 y 3 de la Carretera Vía Interoceánica Norte, para el Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones.

La participación de los integrantes de la Asociación es la siguiente:

Constructora Norberto Odebrecht S.A.- Sucursal en el Ecuador	80%
Constructora Norberto Odebrecht del Ecuador S.A. (CNODE)	11,5%
Construcciones y Servicios de Minería Consermin S.A.	8,50%

Para efecto de ejecución de las obras, ésta ha sido dividida entre las partes de la Asociación en forma proporcional a la participación indicada anteriormente.

NOTA 1 – OPERACIONES
(Continuación)

Contratos de obras suscritos -

El 9 de julio de 1997 la Asociación suscribió con el Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones, un contrato para la construcción, mejoramiento y asfaltado de tres carreteras en la provincia de Sucumbíos, según el siguiente detalle:

Tramo 1

Aguarico - La Bonita, con una extensión aproximada de 74 Kms., incluyendo la construcción de puentes, por un monto de US$48,728,842.

Tramo 2

Río Cuyabeno - Tipishca - Palma Roja, con una extensión aproximada de 53 Kms., por un monto de US$17,959,139.

Tramo 3

Palma Roja - Puerto El Carmen de Putumayo, con una extensión aproximada de 26 Kms., y por un monto de US$13,898,720.

Forma de pago -

Según los términos contractuales, la Asociación recibió en 1996 US$12,088,005 en calidad de anticipo equivalente al 15% del valor de las obras acordadas. El anticipo recibido fue distribuido entre los integrantes de la Asociación en proporción a la participación indicada anteriormente. El anticipo está siendo descontado a cada uno de los asociados de la facturación mensual que éstos realizan al MOP a través de la Asociación durante el período de las obras, en función del grado de avance y por los trabajos efectivamente aprobados por esta institución.

Plazo de entrega de las obras -

El plazo de entrega de las obras es de 30 meses contados a partir de la fecha de suscripción del contrato y recepción del anticipo.

Ampliación de los términos y condiciones contractuales -

El 27 de mayo de 1998 la Asociación Interoceánica acordó con el MOP, ejecutar la complementación de los trabajos de construcción de la vía Interoceánica. Para el efecto se incrementó el monto del contrato original en US$50,916,415 y se amplió el plazo de entrega de las obras en 15 meses, ésto es hasta abril del año 2000.

NOTA 1 – OPERACIONES
(Continuación)

c) Conformación de Asociación Odebrecht y Asociados -

Antecedentes -

Con fecha 8 de agosto de 1997 la Sucursal celebró un convenio de asociación con la compañía relacionada Constructora Norberto Odebrecht del Ecuador S.A. (CNODE) y Compañía General de Construcciones Cía. Ltda., con el objeto de conformar una asociación denominada "Asociación Odebrecht & Asociados", a fin de participar en el concurso internacional SE-01-96, para la construcción del proyecto de "Obras complementarias de infraestructura en la Península de Santa Elena", para la Comisión de Estudios para el Desarrollo de la Cuenca del Río Guayas (CEDEGE).

La participación de los integrantes de la Asociación es la siguiente:

Constructora Norberto Odebrecht S.A.- Sucursal Ecuador	68%
Constructora Norberto Odebrecht del Ecuador S.A. (CNODE)	22%
Compañía General de Construcciones Cía. Ltda.	10%

De acuerdo a lo estipulado en el convenio, la Sucursal será la empresa líder de la Asociación, asumiendo la dirección y coordinación de las obras.

En relación a ésto, la Superintendencia de Compañías, mediante Oficio No.SCG.SG.RS.97.0012762, autorizó lo siguiente:

a) Que la empresa líder lleve la contabilidad de la Asociación, en la cual se reflejará el resultado de sus operaciones.

b) Que la facturación que la Compañía líder realice a CEDEGE, debe efectuarse a nombre de la Asociación.

c) Que las compañías que integran la Asociación deban llevar los registros contables por separado.

Para efecto de ejecución de las obras, ésta ha sido dividida entre las partes de la Asociación en forma proporcional a la participación indicada anteriormente.

Contrato de obra suscrito -

El 18 de agosto de 1997 la Asociación suscribió con la Comisión de Estudios para el Desarrollo de la Cuenca del Río Guayas (CEDEGE), un contrato para la construcción de obras civiles, suministro y montaje de materiales y equipos electromecánicos para las Obras complementarias de infraestructura en la Península de Santa Elena, el cual comprende lo siguiente:

NOTA 1 – OPERACIONES
(Continuación)

. Construcción de sistemas de abastecimiento de agua potable de las ciudades de General Villamil (Playas), Posorja, Santa Elena, Salinas, La Libertad y las localidades de Ancón, Anconcito, Atahualpa, Ballenita, José Luis Tamayo, San Pablo y otras localidades adyacentes a los acueductos proyectados en las zonas sur y occidental de la Península de Santa Elena.

. Complementación de las redes de distribución de agua potable y de los sistemas de alcantarillado de las ciudades de Salinas, La Libertad, General Villamil (Playas), Santa Elena y Ballenita en la zona occidental de la Península de Santa Elena.

. Instalación de las redes de distribución de agua potable y del sistema de alcantarillado de las ciudades de El Morro, Data de Posorja, Data de Villamil, Ancón, Anconcito, Atahualpa y San Pablo.

El monto original del contrato asciende a S/.m.194,120,084 más US$74,235,341.

El contrato ha sido financiado por el programa FINAMEX del Banco Nacional de Desenvolvimiento Económico e Social del Brasil (BNDES), el Programa de Financiamiento a la Exportación (PROEX) del Banco do Brasil S.A. y la Corporación Andina de Fomento (CAF).

Forma de pago -

En 1997 la Sucursal recibió, a nombre de la Asociación, S/.m.67,626,077 y US$22,270,602 en calidad de anticipo equivalente al 30% del valor de las obras acordadas. El anticipo recibido fue distribuido entre los integrantes de la Asociación en proporción de la participación indicada anteriormente. El anticipo será descontado a cada uno de los asociados de la facturación mensual que éstos realicen a CEDEGE a través de la Sucursal, durante el periodo de la obra.

La Sucursal presentará planillas a CEDEGE, por cuenta de la Asociación, en función del grado de avance de las obras y por los trabajos efectivamente aprobados.

Plazo de entrega de la obra -

El plazo de entrega de la obra es de 33 meses contados a partir de la fecha de suscripción del contrato y recepción del anticipo, ésto es septiembre del año 2000.

Durante 1998 se celebraron los contratos complementarios 1 y 2, adicionales al proyecto original, los cuales contemplan modificaciones y/o ampliaciones técnicas al contrato original, y que estipulan la entrega de un anticipo del 30% del monto de las obras contratadas, los que han sido instrumentadas bajo los mismos términos y condiciones al contrato original.

NOTA 1 – OPERACIONES
(Continuación)

Primer contrato complementario -

El objeto principal de este contrato fue: a) la construcción del sistema de alcantarillado sanitario y reacondicionamiento del pavimento de la ciudad de La Libertad, b) integración de la población de Engabao, Prosperidad y El Tambo al sistema de abastecimiento de agua potable y c) modificación al sistema de abastecimiento de agua potable, cambio en el diseño de la Estación de bombeo de agua cruda, cambio en la ubicación de la planta de tratamiento para San Antonio y reducción de la longitud en el trazado de la tubería de impulsión hacia la Planta de Tratamiento de Atahualpa.

El monto del contrato asciende S/.m.44,759,859 y US$4,369,939.

Segundo contrato complementario -

El objeto único de este contrato fue la construcción del Sistema de alcantarillado sanitario de Salinas y José Luis Tamayo, así como el reacondicionamiento del pavimento en los sitios en los cuales se ejecuta la obra.

El monto del contrato asciende a S/.m.45,948,332 y US$2,087,384.

d) Conformación de la Asociación Constructora Norberto Odebrecht y Asociados -

Antecedentes -

Con fecha 8 de mayo de 1998 la Sucursal celebró un acuerdo de asociación con la compañía relacionada Constructora Norberto Odebrecht del Ecuador S.A. (CNODE), con el objeto de conformar una asociación denominada "Constructora Norberto Odebrecht y Asociados", a fin de participar en el concurso internacional 01-98, a fin de efectuar la construcción del Proyecto de trasvase de agua para las cuencas de los ríos Chone y Portoviejo.

La participación de los integrantes de la Asociación es la siguiente:

Constructora Norberto Odebrecht S.A.- Sucursal Ecuador	75%
Constructora Norberto Odebrecht del Ecuador S.A. (CNODE)	25%

De acuerdo a lo estipulado en el convenio, la Sucursal será la empresa líder de la Asociación, asumiendo la dirección y coordinación de las obras.

En relación a ésto, y mediante escritura pública de fecha 11 de mayo de 1999 celebrada entre las partes, se confiere un poder especial a la empresa líder del proyecto, otorgándole amplias facultades para realizar a nombre de Constructora Norberto Odebrecht del Ecuador S.A. (CNODE), todos los actos de administración, representación, negocios y jurídicos relacionados

NOTA 1 – OPERACIONES
(Continuación)

con los trabajos de construcción del trasvase de agua para la cuenca de los ríos Chone y Portoviejo y los respectivos contratos complementarios que pudieran requerirse. La vigencia de este poder especial será por el tiempo de ejecución de las obras.

Contrato de obra suscrito -

El 12 de mayo de 1998 la Asociación suscribió con el Centro de Rehabilitación de Manabí (CRM), un contrato para la ejecución total del Proyecto de trasvase de agua desde el embalse Daule - Peripa a las cuencas de los ríos Chone y Portoviejo. El trasvase de agua es un conjunto de obras hidráulicas que tiene como objetivo cubrir la demanda de agua de los sectores aledaños a las cuencas de los ríos Chone y Portoviejo, contribuyendo con ésto al desarrollo socioeconómico de la región. La obra a ejecutarse comprende principalmente la construcción de la estación de bombeo Severino para la captación de aguas desde el embalse de la presa La Esperanza y su conducción mediante un canal de distribución hasta el ingreso del túnel La Esperanza – Poza Honda, para ser dirigidas hasta el embalse de la Presa Poza Honda y finalmente su traslado mediante un túnel hasta el río Mancha Grande.

El monto original del contrato asciende a US$139,639,022.

El contrato ha sido financiado por el programa FINAMEX del Banco Nacional de Desenvolvimiento Económico e Social del Brasil (BNDES).

Forma de pago -

En 1999 la Sucursal recibió, a nombre de la Asociación, US$34,909,755 en calidad de anticipo equivalente al 25% del valor de las obras acordadas. El anticipo recibido fue distribuido entre los integrantes de la Asociación en proporción de la participación indicada anteriormente. El anticipo será descontado a cada uno de los asociados de la facturación mensual que éstos realicen al CRM, a través de la Sucursal, durante el periodo de la obra.

La Sucursal presentará planillas al CRM, por cuenta de la Asociación, en función del grado de avance de las obras y por los trabajos efectivamente aprobados.

Plazo de entrega de la obra -

El plazo de entrega de la obra es de 36 meses contados a partir de la fecha de suscripción del contrato y recepción del anticipo, ésto es junio del año 2002.

NOTA 1 – OPERACIONES
(Continuación)

Convenio de reembolso de gastos -

Con fecha 19 de mayo de 1999, la Sucursal celebró un acuerdo con su compañía relacionada Constructora Norberto Odebrecht del Ecuador S.A., mediante el cual la Sucursal suministrará a esta última materiales para la construcción así como la mano de obra necesaria y otros costos relacionados a ser utilizados en la ejecución del proyecto de "Obras complementarias de infraestructura en la Península de Santa Elena".

Dicho contrato estipula que la Sucursal transferirá los costos indicados anteriormente vía Reembolso de Gastos, acreditando para el efecto la cuenta corriente que ambas mantienen.

Durante 1999, se transfirieron aproximadamente S/.m.14,877,676 y S/.m.81,599,346 en concepto de mano de obra y materiales respectivamente.

Situación económica del país -

En los últimos años las condiciones económicas del país han sufrido un proceso de deterioro progresivo el cual se ha profundizado durante 1999, año en el cual la actividad económica global del país se redujo fuertemente a raíz del congelamiento de los depósitos mantenidos en las instituciones del sistema bancario y financiero nacional, incremento en la tasa de inflación (62%) y significativa devaluación del sucre con respecto al dólar estadounidense (195%). Estas condiciones han determinado fuertes caídas en la demanda de productos y servicios de varios sectores de la economía, junto con reducciones sustanciales en el nivel de empleo de mano de obra. El 9 de enero del 2000, el Gobierno Nacional anunció que los sucres en circulación serán canjeados por dólares estadounidenses y estableció que la conversión se efectuará a una tasa de S/.25,000 por US$1. No es posible en estos momentos establecer la evolución futura de la economía nacional y sus consecuencias sobre la posición económica y financiera de la Sucursal. Los estados financieros adjuntos deben ser leídos a la luz de estas circunstancias de incertidumbre.

NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES

a) **Preparación de los estados financieros -**

Los estados financieros han sido preparados con base en las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) puestas en vigencia durante el año por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y están basadas en el costo histórico, modificada parcialmente para inventarios, gastos pagados por anticipado, activo fijo y patrimonio, según se explica más adelante, de acuerdo con la Ley 56 de Régimen Tributario Interno y su Reglamento (Decreto No.2411) y modificaciones posteriores.

NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES
(Continuación)

Este sistema de corrección monetaria, reglamentado para propósitos impositivos, no requiere que los efectos de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda nacional se reflejen en forma integral en los estados financieros; dicho ajuste integral, sin embargo, es recomendado por el Pronunciamiento No. 4 del Instituto de Investigaciones Contables de la Federación Nacional de Contadores del Ecuador. No se ha cuantificado dicho efecto sobre la información contable contenida en los presentes estados financieros. Debido a que la Sucursal no cuenta con información contable ajustada integralmente para reflejar los efectos de la inflación, la comparabilidad de la información expuesta en los estados financieros de distintos ejercicios se ve significativamente afectada; por este motivo, la Sucursal no presenta en los estados financieros adjuntos la información comparativa del ejercicio anterior requerida por la NEC No.1.

A la fecha de emisión de estos estados financieros, la Superintendencia de Compañías no ha establecido normas de aplicación para 1999 relativas al sistema de corrección monetaria.

A partir de este ejercicio la Sucursal adoptó el estado de flujos de efectivo en reemplazo del estado de cambios en la posición financiera que presentaba hasta el ejercicio anterior. La Sucursal considera que el estado de flujos de efectivo ilustra de mejor forma el movimiento de efectivo producido en el año.

b) **Reconocimiento de ingresos y costos -**

Se efectúa de acuerdo con el método de avance de obra. Los ingresos se registran con base en las planillas presentadas, que incluyen reajustes de precios, elaboradas de acuerdo a los trabajos ejecutados conforme a las especificaciones de los contratos firmados. Los costos son registrados a medida que se incurren.

Los ingresos diferidos se registran con crédito a los resultados bajo el método de avance de obra y serán reconocidos en un período de veinte meses. <Véase Nota 12 (1)>.

c) **Inversiones temporales -**

Se registran al valor de los depósitos más los intereses devengados al cierre del ejercicio.

d) **Inventarios -**

Los inventarios de materiales se muestran al valor de la última compra, reexpresado hasta el cierre del ejercicio.

La diferencia entre los saldos ajustados de acuerdo con lo indicado en el párrafo anterior y el valor contable de los inventarios, antes de la reexpresión del año, es llevada a la cuenta Reexpresión monetaria.

NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES
(Continuación)

El valor contable de los inventarios, antes de dar efecto a la corrección monetaria del año, es utilizado para determinar los costos de operación y se basa en el costo histórico o valor reexpresado al cierre del ejercicio anterior, según corresponda, tomado al costo promedio.

Los inventarios en tránsito se presentan al costo de las facturas más otros cargos relacionados con la importación, reexpresados hasta la fecha de cierre del ejercicio.

e) **Fondo de garantía -**

Se registra al valor de los depósitos realizados por el agente de retención en este fondo, más los intereses devengados al cierre del ejercicio.

f) **Activo fijo -**

Se muestran al costo reexpresado menos la correspondiente depreciación acumulada. No están sujetos a reexpresión aquellos bienes totalmente depreciados.

El incremento por reexpresión de estos activos se acredita a la cuenta Reexpresión monetaria. Las siguientes son las bases de reexpresión que aplicó la Sucursal sobre los bienes contabilizados al 31 de diciembre de 1999:

i) los activos de la Sucursal al 31 de diciembre de 1998 y su correspondiente depreciación acumulada se reexpresan aplicando al costo ajustado a esa fecha el porcentaje de ajuste por inflación anual para 1999, informado por el Ministerio de Finanzas (53%).

ii) los activos adquiridos durante el ejercicio y su correspondiente depreciación acumulada se ajustan con base en los porcentajes proporcionales correspondientes.

El saldo neto reexpresado del activo fijo no excede, en su conjunto, el valor de utilización económica.

El valor reexpresado de los activos y la depreciación acumulada de los elementos vendidos o retirados se descargan de las cuentas correspondientes cuando se produce la venta o el retiro y el resultado de dichas transacciones se registra cuando se causa. Los gastos de mantenimiento y reparaciones menores se cargan a las operaciones del año. Las mejoras y reparaciones de importancia que extienden la vida útil o incrementan la capacidad productiva de los activos se capitalizan; las reparaciones mayores que no extienden la vida útil o incrementen la capacidad productiva de estos bienes, se registran según lo explicado en literal j) siguiente.

La depreciación de los activos se registra con cargo a las operaciones del año, utilizando tasas que se consideran adecuadas para depreciar el valor reexpresado de los activos durante su vida útil

estimada, siguiendo el método de la línea recta. De acuerdo con las disposiciones legales en vigencia, los cargos por depreciación sobre los incrementos por revalorización de cada año se llevan a resultados a partir del ejercicio siguiente a aquél en el cual se registra la reexpresión.

g) Otros activos no monetarios -

Los gastos pagados por anticipado son reexpresados utilizando el índice proporcional desde la fecha de origen o pago hasta diciembre de 1999. Los cargos diferidos y otros activos al 31 de diciembre de 1999, se reexpresan aplicando al costo ajustado a esa fecha, el porcentaje de ajuste por inflación anual correspondiente a 1999 informado por el Ministerio de Finanzas para el efecto, 53%. La reexpresión del año 1999 es acreditada a la cuenta Reexpresión monetaria.

h) Provisión para impuesto a la renta -

La provisión para impuesto a la renta, cuya aplicación estuvo suspendida entre el 1 de enero y el 30 de abril de 1999, se calcula mediante la tasa de impuesto (15% en 1999) aplicable a las utilidades gravables y se carga a los resultados del año en que se devenga con base en el impuesto por pagar exigible.

De acuerdo con disposiciones legales vigentes, los dividendos en efectivo que sean remitidos al exterior están sujetos a un impuesto del 0.80% a la circulación de capitales.

i) Participación de los trabajadores en las utilidades -

El 15% de la utilidad anual que la Sucursal debe reconocer a sus trabajadores de acuerdo con la legislación laboral es registrado con cargo a los resultados del ejercicio en que se causa.

j) Provisiones -

Garantía de entrega de obra -

Conforme a lo previsto en los contratos firmados con CEDEGE, el MOP y CRM, la Sucursal debe conceder dos años de garantía sobre los trabajos realizados, a partir de la fecha de la entrega provisional de las obras. Por este motivo, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados para este tipo de negocio, la Sucursal registra, con cargo a los resultados del año, una provisión que acumula los gastos estimados (costos laborales, consumo de materiales, gastos con subcontratistas, gastos de servicios y otros) que demandará el mantenimiento de las obras hasta la fecha de su entrega definitiva, en base al avance de la obra.

Reparaciones mayores -

La Sucursal registra, con bases estimadas y con cargo a los resultados del año, una provisión para reparaciones mayores de equipos a ser efectuadas una vez concluido el período de uso de los bienes en las obras. Estas reparaciones no están orientadas a extender la vida útil de los bienes sino a recuperar el estado de operabilidad de estos equipos.

Indemnizaciones sociales -

Los costos correspondientes a jubilación patronal e indemnizaciones por desahucio a cargo de la Sucursal, son contabilizados mediante la constitución de una provisión que es llevada a los resultados del año. El monto es determinado en base a un estudio actuarial practicado por un profesional independiente.

Los costos correspondientes a indemnizaciones laborales, que representan el monto a pagar como despido intempestivo a aquellos empleados que mantienen contratos de trabajo con plazo indefinido, son contabilizados mediante la constitución de una provisión con cargo a los resultados del año. El monto de esta provisión es determinado con base en disposiciones legales vigentes.

k) **Reserva por revalorización del patrimonio -**

Se acreditan a esta cuenta los ajustes resultantes de reexpresar las cuentas del patrimonio indicadas en el literal m) siguiente.

El saldo de esta reserva no puede distribuirse como utilidad.

l) **Reexpresión monetaria -**

Esta cuenta, incluida en el patrimonio, registra la contrapartida de los ajustes por reexpresión de los activos no monetarios y del patrimonio y, por lo tanto, no está sujeta a reexpresión, en sí.

De acuerdo con las disposiciones en vigencia informamos que, como parte del examen de los estados financieros adjuntos, los auditores independientes revisaron, en términos generales, la reexpresión de las cuentas no monetarias del activo y del patrimonio, en sus aspectos significativos.

Según lo establecido en las disposiciones legales vigentes, y tal como se expone en el estado de cambios en el patrimonio, se ha procedido a transferir el saldo acreedor de la Reexpresión monetaria a la cuenta Reserva por revalorización del patrimonio.

NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES
(Continuación)

El saldo acreedor de la Reexpresión monetaria, transferido a la cuenta Reserva por revalorización del patrimonio, podrá ser capitalizado; dicha capitalización esta sujeta a un impuesto, a ser retenido en la fuente, equivalente al 20% del saldo capitalizado.

m) Patrimonio -

En el año 1999, de acuerdo con las normas sobre corrección monetaria, el ajuste del patrimonio se efectúa de la siguiente manera:

i) Los saldos de las cuentas que integran el patrimonio al 31 de diciembre de 1998, con excepción de la Reexpresión monetaria, se reexpresan aplicando el porcentaje de ajuste por inflación anual correspondiente a 1999.

ii) Los aumentos o disminuciones efectivos del patrimonio durante el ejercicio se ajustan con base en los porcentajes proporcionales correspondientes.

Los incrementos por reexpresión de estas cuentas, excepto los relacionados con Utilidades no distribuidas, son acreditados a la Reserva por revalorización del patrimonio. Los ajustes relacionados con Utilidades no distribuidas son directamente imputados a este rubro. La contrapartida de estos ajustes se registra como un débito en la cuenta Reexpresión monetaria.

n) Cuentas en moneda extranjera -

Los saldos de las cuentas de activo y pasivo en moneda extranjera al cierre del ejercicio son convertidos a sucres en base a las tasas de cambio apropiadas vigentes a esa fecha. Las diferencias de cambio efectivizadas son contabilizadas en los resultados del año y las diferencias de cambio netas devengadas en el año por S/.m.203,772,064 no efectivizadas al cierre del ejercicio, de acuerdo a lo permitido por las disposiciones vigentes sobre corrección monetaria, se registran en la cuenta Reexpresión monetaria incluida en el patrimonio. (Véase Nota 18).

o) Efectivo y equivalentes de efectivo -

A partir de 1999, la Sucursal considera como efectivo y equivalentes de efectivo, el efectivo en caja, depósitos bancarios e inversiones a corto plazo con un vencimiento de tres meses o menos. Por lo tanto, para efectos de presentación del estado de flujos de efectivo, la Sucursal restauró los saldos de estas cuentas reportadas al 31 de diciembre de 1998.

NOTA 3 - POSICION EN MONEDA EXTRANJERA

La posición neta en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1999, expresada en dólares estadounidenses y reales brasileros está representada por:

NOTA 3 - POSICION EN MONEDA EXTRANJERA
(Continuación)

	US$	R$
Activo		
Caja y bancos	925,233	
Documentos y cuentas por cobrar		
CEDEGE	378,419	
CRM	1,625,189	
Compañías relacionadas		
Casa Matriz		192,681,305
Asociación Interoceánica	663,998	
Anticipos a proveedores y subcontratistas	2,069,431	
Otros	69,667	
	5,731,937	192,681,305
Pasivo		
Obligaciones financieras	6,815,295	
Cuentas por pagar - Compañías relacionadas	68,477,517	
Anticipos recibidos (corto y largo plazo)	17,911,583	
Documentos y cuentas por pagar	6,781,920	
	99,986,315	-
Posición neta activa (pasiva) en moneda extranjera	(94,254,378)	192,681,305
Tasas de cambio utilizadas:	US$21,052	R$1,7890

En enero del 2000 la tasa de cambio del dólar estadounidense se incrementó sucesivamente hasta alcanzar un valor de S/.25,000/US$1, lo cual implica una devaluación del sucre del 23% con respecto al 31 de diciembre de 1999.

NOTA 4 - INVERSIONES TEMPORALES

Debido a las características del negocio, en forma ocasional y por períodos cortos la Sucursal mantiene disponibilidades adicionales de efectivo, las cuales son invertidas con bancos locales.

Las inversiones temporales al 31 de diciembre de 1999 comprenden lo siguiente:

(Véase página siguiente)

NOTA 4 - INVERSIONES TEMPORALES
(Continuación)

	S/.m.	
Produbanco S.A.	9,400,000	
Banco del Pichincha S.A.	6,300,000	
Banco Continental S.A.	50,000,000	
	65,700,000	(1)

(1) Corresponden básicamente a operaciones de reporto que devengan una tasa de interés entre el 100 y 105% anual con vencimientos en enero del 2000.

NOTA 5 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS

Al 31 de diciembre de 1999 existen las siguientes cuentas con compañías relacionadas:

	S/.m.	
Activo		
Documentos y cuentas por cobrar		
Construtora Norberto Odebrecht S.A. - Brasil - Casa Matriz	2,267,371,061	
Asociación Interoceánica/ MOP	13,978,481	(1)
	2,281,349,542	
Fondo de Garantía	15,953,119	(2)
Pasivo		
Cuentas por pagar		
Odebrecht Overseas Ltd.	1,105,977,576	(3)
Construtora Norberto Odebrecht S.A. - Brasil - Casa Matriz	770,252	
Constructora Norberto Odebrecht del Ecuador S.A. (CNODE)	301,423,959	(4)
Compañía General de Construcciones Cía. Ltda.	12,547,637	(5)
Asociación Interoceánica	20,869,265	(6)
	1,441,588,689	
Anticipos recibidos		
CEDEGE (corto y largo plazo)	19,006,219	
CRM (corto y largo plazo)	358,068,440	
	377,074,659	(7)

(1) Corresponde al saldo por cobrar en concepto de la facturación realizada al MOP a través de la Asociación en base al avance de obra del proyecto Vía Interoceánica durante 1999.

(2) Véase Nota 6.

NOTA 5 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS
(Continuación)

(3) Corresponde a saldo por pagar en concepto de préstamo otorgado por esta compañía relacionada para financiar capital de trabajo, que devenga una tasa anual de interés del 12%, y que fue cancelado por la Sucursal en enero del 2000.

(4) Corresponde principalmente a la parte proporcional de los anticipos recibidos de CEDEGE y CRM por cuenta de las Asociaciones Odebrecht & Asociados y Constructora Norberto Odebrecht y Asociados relacionados con los contratos de Infraestructura para la Península de Santa Elena y trasvase de los ríos Chone y Portoviejo, respectivamente, pendientes de ser entregados a esta compañía relacionada al 31 de diciembre de 1999.

(5) Corresponde principalmente al valor a pagar al 31 de diciembre de 1999 en concepto de facturación del avance de obra del proyecto de infraestructura para la Península de Santa Elena.

(6) Valores recibidos por la Sucursal por cuenta de la Asociación Interoceánica (véase Nota 1).

(7) (Véase Nota 9).

El 29 de enero de 1993, la Sucursal y su Casa Matriz firmaron un contrato de administración de recursos financieros por medio del cual se establece que los valores recibidos en moneda brasileña, por la Casa Matriz en Brasil, por cuenta de la Sucursal en relación con los contratos que ésta celebre (véase Nota 1), serán administrados por la Casa Matriz realizando las siguientes operaciones:

- Recepción de los valores en moneda brasileña.
- Pagos de gastos administrativos.
- Otros pagos según las necesidades de los proyectos en Ecuador.
- Compras locales en Brasil para exportación y consumo de los proyectos en Ecuador.
- Transferencias de recursos financieros.

Los fondos en moneda brasileña recibidos por la Casa Matriz y su movimiento, son indexados tomando como base la variación del tipo de cambio oficial del dólar estadounidense en el Brasil. En caso de que la Casa Matriz tenga que desembolsar fondos por inexistencia de recursos, se procederá aplicando el mismo tratamiento. El contrato de administración de recursos financieros entre la Sucursal y su Casa Matriz se encuentra pendiente de ser renovado al 31 de diciembre de 1999.

El saldo de la cuenta por cobrar a la Casa Matriz, Construtora Norberto Odebrecht S.A. - Brasil, al 31 de diciembre de 1999, está compuesto por:

(Véase página siguiente)

NOTA 5 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS
(Continuación)

	S/.m.	
Saldos deudores		
Saldo al 1 de enero de 1999	311,476,108	
Valores recibidos por facturación en base al avance de obra del Proyecto Vía Interoceánica	420,495,277	(8)
Valores recibidos por facturación en base al avance de obra del Proyecto obras de infraestructura en la Peninsula de Santa Elena	678,987,264	(8)
Valores recibidos por facturación en base al avance de obra del Proyecto trasvase de los ríos Chone y Portoviejo	984,784,968	(8)
Otros	596,594,005	(9)
	2,992,337,622	
Saldos acreedores		
Por la internación temporal de activos fijos y compra de inventarios	508,190,836	(10)
Cargos por gastos de administración y otros	47,157,927	(11)
Cancelación de obligaciones con Odebrecht Mining Service por la Casa Matriz	143,235,021	(12)
Pago de dividendos	26,382,777	(13)
	724,966,561	
Saldo deudor al 31 de diciembre de 1999 (R$192,681,305, equivalente a US$m.107,703,356)	2,267,371,061	

(8) Corresponden fundamentalmente a los valores cobrados directamente por la Casa Matriz en Brasil, en concepto de planillas por avance de obra y anticipos recibidos del contrato, relacionados con el Proyecto de infraestructura en la Península de Santa Elena, Vía Interoceánica y trasvase de los ríos Chone y Portoviejo, respectivamente.

(9) Corresponde fundamentalmente a la variación cambiaria originada sobre el saldo inicial de esta cuenta durante 1999.

(10) Corresponde al costo de los activos fijos, transporte y otros incurridos por la internación temporal de los mismos y el valor de los inventarios adquiridos a Casa Matriz.

(11) Valores cargados por la Casa Matriz por concepto de gastos de administración y otros efectuados en Brasil relacionados con las obras en el Ecuador, los cuales fueron cargados al estado de resultados.

(12) Valores pagados por la Casa Matriz en concepto de obligaciones que la Sucursal mantenía con compañías relacionadas.

NOTA 5 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS
(Continuación)

(13) Véase Estado de cambios en el patrimonio.

Las principales transacciones con compañías relacionadas durante el año 1999 fueron:

	S/.m.
Ingresos de operación	
- Proyecto Vía Interoceánica	162,745,329
- Proyecto de Infraestructura en la Península de Santa Elena	530,695,369
- Proyecto trasvase de los ríos Chone y Portoviejo	409,808,895
Costos de operación	
- Servicios de asesoría en administración	30,836,292
- Reembolsos de costos por servicios, mano de obra y materiales y suministros	(96,477,022)
Gastos administrativos y otros	35,548,431
Gastos financieros	19,156,728

NOTA 6 - FONDO DE GARANTIA

Al 31 de diciembre de 1999 los saldos del fondo de garantía corresponden al 5% de retención que CEDEGE y el MOP, a través de las Asociaciones, efectúan a la Sucursal. Estos valores son depositados directamente en el Banco Ecuatoriano de la Vivienda y serán recuperados, 50% al momento de la entrega provisional y el saldo al momento de la entrega definitiva de las obras.

NOTA 7 - ACTIVO FIJO

Los saldos al 31 de diciembre de 1999 y el movimiento de las cuentas de activo fijo durante el año se detallan a continuación:

(Véase página siguiente)

NOTA 7 - ACTIVO FIJO
Continuación)

	S/.m.	Tasa anual de depreciación %
Maquinarias y equipos	170,590,455	20
Muebles, enseres y equipos de oficina	16,330,320	10
Equipos de informatica	10,907,658	20
Vehículos	96,886,926	20
Herramientas	34,244,051	10
Instalaciones	267,558	10
	329,226,968	
Menos - depreciación acumulada	(223,006,990)	
	106,219,978 (1)	

El movimiento del rubro durante el año fue el siguiente:

	S/.m.
Saldo al 1 de enero de 1999	46,840,898
Adiciones netas	41,560,995
Reexpresión monetaria	30,508,234
Depreciación	(12,690,149)
Saldo al 31 de diciembre de 1999	106,219,978

(1) Incluye un total de S/.m.30,774,127 de activos fijos netos importados bajo el régimen de internación temporal <véase Nota 14 (1)>.

NOTA 8 - OBLIGACIONES FINANCIERAS

Al 31 de diciembre de 1999, comprende:

	S/.m.	
Abn Amro Bank (US$6,600,000)	138,943,200	(1)
Banco del Pichincha S.A. (US$194,982)	4,104,779	
Intereses por pagar (US$20,313)	427,619	
	143,475,598	

NOTA 8 - OBLIGACIONES FINANCIERAS
Continuación)

(1) Préstamo obtenido para financiar capital de trabajo, que devenga un interés del 16% anual con vencimiento en enero del 2000.

NOTA 9 - ANTICIPOS RECIBIDOS

Al 31 de diciembre de 1999, los anticipos recibidos están conformados por:

	A corto plazo	A largo plazo	
	S/.m.	S/.m.	
Anticipos al contrato recibidos de CEDEGE	19,006,219	-	
Anticipos al contrato recibidos de CRM	179,034,220	179,034,220	
	198,040,439	179,034,220	(1)

(1) Corresponde a la parte proporcional de los anticipos recibidos de CEDEGE y CRM por cuenta de las Asociaciones Odebrecht & Asociados y Constructora Norberto Odebrecht y Asociados, relacionados al contrato de Infraestructura para la Península de Santa Elena y trasvase de los ríos Chone y Protoviejo, respectivamente. <Véase Nota 1 c) y d)>.

NOTA 10 - DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR

Al 31 de diciembre de 1999, comprende:

	S/.m.	
Subcontratistas	126,216,876	
Retención a subcontratistas	7,963,345	
Proveedores locales y del exterior	8,842,329	
Otros	45,755,614	(1)
	188,778,164	

(1) Incluye principalmente S/m.16,534,099 y S/m. 10,005,165 en concepto de servicios de carga y transporte de equipos a cargo de los proveedores Icador S.A. y Transorga, y por la compras de equipos a la compañía Multitrade para ser utilizados fundamentalmente en el proyecto obras de infraestructura para la Península de Santa Elena.

NOTA 11 - PASIVOS ACUMULADOS

Al 31 de diciembre de 1999, comprende:

	S/.m.	
Beneficios sociales	5,293,961	(1)
Participaciones de los trabajadores en las utilidades	10,134,029	
Impuesto a la renta	6,820,344	
Impuesto al valor agregado	5,879,761	
Otros	1,196,323	
	29,324,418	

(1) Incluye S/.m.1,942,382 de provisiones para jubilación patronal e indemnizaciones por desahucio y S/.m.325,395 de indemnizaciones por despido intempestivo, los mismos que se incluyen dentro del pasivo corriente, no obstante serán liquidados en el largo plazo. La exposición de este rubro como pasivo corriente no es significativo considerando los estados financieros en su conjunto. <Véase Nota 2 j)>.

El valor actual de la reserva matemática para jubilación patronal e indemnizaciones por desahucio al 31 de diciembre de 1999, calculado para todos los trabajadores de la Sucursal, fue determinado por un profesional independiente contratado por la Sucursal. Para dicho cálculo se ha considerado una tasa anual de interés actuarial del 25%, una tasa de crecimiento de los salarios del 19% y una tasa de revalorización de pensiones del 10% aplicable a los valores vigentes al 31 de diciembre de 1999. El monto de la provisión al 31 de diciembre de 1999 representa el 100% del valor actual de la reserva matemática que cubre a todos los trabajadores, la cual se va constituyendo gradualmente de acuerdo a los años estimados de permanencia futura del trabajador en la Empresa.

NOTA 12 - INGRESOS DIFERIDOS

Al 31 de diciembre de 1999, comprende:

(Véase página siguiente)

NOTA 12 - INGRESOS DIFERIDOS
(Continuación)

	S/.m.
Corto plazo	69,328,723
Largo plazo	56,723,501
	126,052,224 (1)

(1) Corresponde a valores facturados al Centro de Rehabilitación de Manabí (CRM), relacionados con los trabajos previos a la perforación del túnel de derivación "La Esperanza – Poza Honda" y "Poza Honda – Mancha Grande", previsto en el Proyecto de Trasvase de aguas para las cuencas de los ríos Chone y Portoviejo. Los trabajos indicados anteriormente están constituidos fundamentalmente por la instalación de equipo y redes para generación eléctrica, instalación de planta de Dovelas, costo del encofrado del túnel e instalación del pozo de la boca de entrada del túnel. Se estima que los trabajos previos a la perforación tendrán una duración de 20 meses contados a partir de enero del 2000. Los ingresos diferidos serán amortizados en función al porcentaje de avance de las obras antes mencionadas.

NOTA 13 - IMPUESTO A LA RENTA

Situación fiscal -

Se encuentran abiertos a fiscalización los años 1997 a 1999.

NOTA 14 - PROVISIONES

El siguiente es el detalle del movimiento durante el año y los saldos al 31 de diciembre de 1999 en las cuentas de provisiones:

(Véase página siguiente)

NOTA 14 - PROVISIONES
(Continuación)

	Saldos al 1 de enero de 1999	Incrementos	Pagos y/o utilizaciones	Saldos al 31 de diciembre de 1999	
	S/.m.	S/.m.	S/.m.	S/.m.	
Beneficios sociales	1,475,131	42,925,798	41,374,745	3,026,184	
Indemnizaciones sociales <véase Nota 11 (1)>	1,294,334	973,443	-	2,267,777	
Participación de los trabajadores en las utilidades	5,385,313	10,134,029	5,385,313	10,134,029	
Impuesto a la renta	4,118,122	6,820,344	4,118,122	6,820,344	
Costos para reexportación de equipos	6,432,064	6,254,464	-	12,686,528	(1)
Reparaciones mayores	2,371,761	5,175,831	-	7,547,592	(2)
Garantía de entrega de obra	5,818,418	-	451,921	5,366,497	(2)

(1) Corresponde a la provisión de impuestos para la reexportación de maquinarias y equipos que fueron importados bajo el régimen de internación temporal y que deben reexportarse una vez concluidas las obras. <Véase Nota 7 (1)>.

(2) Véase Nota 2 j).

NOTA 15 - CAPITAL ASIGNADO

El capital asignado de la Sucursal al 31 de diciembre de 1999 asciende a S/.m.50,000 y está constituido por la inversión extranjera realizada por la Casa Matriz, Construtora Norberto Odebrecht S.A. - Brasil. La mencionada inversión extranjera se encuentra registrada en el Banco Central del Ecuador de acuerdo con las disposiciones legales vigentes.

NOTA 16 - RESERVA LEGAL

De acuerdo con la legislación vigente, la Sucursal debe apropiar por lo menos el 10% de la utilidad neta del año a una reserva legal hasta que el saldo de dicha reserva alcance el 50% del capital asignado. La reserva legal no puede distribuirse en efectivo, pero puede capitalizarse o aplicarse a la absorción de pérdidas.

NOTA 17 - REMESA DE DIVIDENDOS AL EXTERIOR

De acuerdo con la Decisión 291 de la Comisión del Acuerdo de Cartagena, toda inversión extranjera directa, subregional o neutra, tiene derecho a transferir libremente sus utilidades al exterior. Dicha remesa se podrá efectuar una vez que se haya pagado el impuesto a la renta correspondiente.

NOTA 18 - REEXPRESION MONETARIA

La cuenta Reexpresión monetaria, que se incluye en el patrimonio, comprende la contrapartida de los ajustes efectuados en los activos no monetarios y en el patrimonio. El movimiento del rubro en 1999 es el siguiente:

	S/.m.	S/.m.
Saldo al 1 de enero de 1999		-
Reexpresión		
Inventarios	1,300,011	
Gastos pagados por anticipado	2,257,449	
Activo fijo	30,508,234	
Patrimonio	(63,275,447)	(29,209,753)
Utilidad en cambio no realizada		203,772,064
Compensación de la reexpresión monetaria		(174,562,311)
Saldo al 31 de diciembre de 1999		-

NOTA 19 - COSTOS DE OPERACION

	S/.m.
Mano de obra	118,550,939
Materiales	266,938,102
Subcontratistas	371,521,221
Depreciación	12,690,149
Servicios de terceros	97,057,439
Alquiler de equipos y otros	7,914,000
Provisiones para garantía de entrega de obra y reparaciones mayores	5,175,831
Costos para reexportación de equipos <Nota 14 (1)>	6,254,464
	886,102,145

NOTA 20 - OTROS INGRESOS, NETO

Al 31 de diciembre de 1999, los otros ingresos, neto comprenden:

(Véase página siguiente)

NOTA 20 - OTROS INGRESOS, NETO
(Continuación)

	S/.m.
Intereses ganados	50,582,152
Ingresos por servicios	7,567,512
Otros, neto	986,975
	59,136,639

NOTA 21 - EVENTOS SUBSECUENTES

Entre el 31 de diciembre de 1999 y la fecha de emisión de estos estados financieros (29 de enero del 2000) no se produjeron eventos que, en la opinión de la Administración de la Sucursal, pudieran tener un efecto significativo sobre dichos estados financieros que no se hayan revelado en los mismos y que ameriten una mayor exposición en adición a lo mencionado en la Nota 1. Sin embargo, en relación al proceso de dolarización anunciado por el Gobierno Nacional, se aclara que:

. Se deberá convertir la contabilidad de sucres a dólares mediante un mecanismo que será anunciado oportunamente.

. Se implementará un proceso de desagio obligatorio mediante el cual se ajustarán las tasas de interés activas y pasivas al nuevo modelo monetario.

El Gobierno Nacional anunció la introducción de reformas a algunas leyes para viabilizar los cambios en el sistema monetario, las cuales deberán ser consideradas y aprobadas por el Congreso Nacional.